

# BESLUT

## RÅDETS BESLUT

av den 8 november 2011

**om ändring av beslut 2011/734/EU riktat till Grekland i syfte att förstärka och skärpa den finanspolitiska övervakningen samt förelägga Grekland att vidta de åtgärder för att minska underskottet som anses nödvändiga för att komma till rätta med situationen med ett alltför stort underskott**

(2011/791/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt (EUF-fördraget), särskilt artiklarna 126.9 och 136,

med beaktande av Europeiska kommissionens rekommendation,  
och

av följande skäl:

- (1) I artikel 136.1 a i EUF-fördraget föreskrivs möjligheten att besluta om särskilda åtgärder för att stärka samordningen och övervakningen av budgetdisciplinen i de medlemsstater som har euron som valuta.
- (2) I artikel 126 i EUF-fördraget slås fast att medlemsstater ska undvika alltför stora underskott i den offentliga sektorns finanser och i detta syfte föreskrivs förfarandet vid alltför stora underskott. Stabilitets- och tillväxtpakten, som tillämpar förfarandet vid alltför stora underskott i sin korrigerande del, anger den ram till stöd för politiska åtgärder som syftar till en snabb återgång till sunda offentliga finanser med beaktande av den ekonomiska situationen.
- (3) Den 27 april 2009 beslutade rådet i enlighet med artikel 104.6 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen att det förelåg ett alltför stort underskott i Grekland.
- (4) Den 10 maj 2010 antog rådet beslut 2010/320/EU<sup>(1)</sup> riktat till Grekland i enlighet med artikel 126.9 och

artikel 136 för att förstärka och skärpa den finanspolitiska övervakningen samt förelägga Grekland att vidta de åtgärder för att minska underskottet som anses nödvändiga för att komma till rätta med situationen med ett alltför stort underskott senast före utgången av tidsfristen 2014. Rådet fastställde följande anpassningsbana för korrigerering av underskottet: Underskottet i de offentliga finanserna får inte överstiga 18 508 miljoner EUR år 2010, 17 065 miljoner EUR år 2011, 14 916 miljoner EUR år 2012, 11 399 miljoner EUR år 2013 och 6 385 miljoner EUR år 2014.

- (5) Beslut 2010/320/EU har flera gånger ändrats väsentligt<sup>(2)</sup>. Med anledning av nya ändringar omarbetades det av tydlighetsskäl den 12 juli 2011 genom rådets beslut 2011/734/EU<sup>(3)</sup>.
- (6) I september 2011 gjorde budgetgenomförandet t.o.m. september månad att det stod klart att 2011 års underskottsmål inte på långt när skulle kunna nås med oförändrad politik, vilket skulle äventyra programmets hela trovärdighet. I oktober 2011 aviserade den grekiska regeringen åtgärder för att minimera budgetöverskridandena i 2011 års budget och lade fram ett budgetförslag för 2012, för att respektera det tak för 2012 som fastställts genom beslut 2010/320/EU. Dessa åtgärder kommer att fastställas i lag senast i slutet av oktober 2011. Omfattande diskussioner om dessa åtgärder har förts mellan de grekiska myndigheterna och kommissionen.
- (7) Mot bakgrund av ovanstående överväganden förefaller det lämpligt att på flera punkter ändra beslut 2011/734/EU samtidigt som tidsfristen bibehålls för korrigeringen av det alltför stora underskottet.

<sup>(1)</sup> EUT L 145, 11.6.2010, s. 6.

<sup>(2)</sup> Beslut 2010/486/EU (EUT L 241, 14.9.2010, s. 12); beslut 2011/57/EU (EUT L 26, 29.1.2011, s. 15); beslut 2011/257/EU (EUT L 110, 29.4.2011, s. 26).

<sup>(3)</sup> EUT L 296, 15.11.2011, s. 38.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 2 i beslut 2011/734/EU ska ändras på följande sätt:

1. Följande stycke ska införas:

”6a. Grekland ska utan dröjsmål anta och genomföra följande åtgärder:

- a) En sänkning av skattebefrielseerna, särskilt av gränsen för personlig inkomstskatt, för att öka intäkterna med minst 2 831 miljoner EUR år 2012.
- b) En permanent fastighetsavgift som betalas via elfakturan, för att driva in minst 1 667 miljoner EUR år 2011, och 1 750 miljoner EUR per år från och med år 2012.
- c) Ett omedelbart införande av den reviderade löneskalan för den offentliga sektorn, som skulle bidra till att en sänkning av utgifterna med minst 101 miljoner EUR år 2011 och ge en överföring på minst 552 miljoner till 2012, vilket skulle komplettera besparingarna genom den finanspolitiska strategin på medellång sikt till 2015. Denna reform skulle omfatta alla anställda inom offentlig sektor, utom de som har särskilda lönesystem. Dessa nettobesparingar beaktar åtgärdens effekter på inkomstskatt och sociala avgifter samt på bonus som utgår till särskilda personalkategorier.
- d) En sänkning av pensioner och tilläggs pensioner samt engångsbelopp vid pensionering, för att spara minst 219 miljoner EUR år 2011 och med en överföring på 446 miljoner 2012, vilket skulle komplettera besparingarna genom den finanspolitiska strategin på medellång sikt.
- e) Tak för utbetalningar genom miljöfonden (*Green fund*) på högst 5 % av fondmedlen, för att spara 360 miljoner EUR år 2012.
- f) Ministerbeslut eller cirkulär om åtgärderna för punktskatt på naturgas samt eldningsolja- och fordonsskatt som ingår i den finanspolitiska strategin på medellång sikt.
- g) Ministerbeslut om en enhetlig reglering av vårdförmåner som flera socialförsäkringssystem tillhandahåller.

- h) Lagstiftning om uppbörd av solidaritetsbidrag genom källskatt.
- i) Ministerbeslut om att starta nedläggning, sammanslagning eller större neddragningar av enheter. Detta berör KED, ETA, ODDY, Nationella ungdomsinstitutet, EOMEX, IGME, OSK, DEPANOM, THEMIS, ETHYAGE och ERT samt 35 andra mindre enheter.
- j) Ministerbeslut om specificering av villkoren för beviljandet av invaliditetspensioner, för att uppnå sparmålen i den finanspolitiska strategin på medellång sikt.
- k) En lag om att till 2015 frysa indexeringen av pensioner och tilläggs pensioner.
- l) Färdigställande av förteckningen över läkemedel som subventioneras av socialförsäkringssystemen.
- m) Överföring av följande tillgångar till privatiseringsfonden ”Hellenic Republic Asset Development Fund” (HRADF): Alpha Bank (0,619 % av aktierna); National Bank of Greece (1,234 % av aktierna); Piraeus Bank (1,308 % av aktierna); Piraeus Port Authority (23,1 % av aktierna); Thessaloniki Port Authority (23,3 % av aktierna); hamnmyndigheterna i Elefsina, Lavrio, Igoumenitsa, Alexandroupolis, Volos, Kavala, Korfu, Patras, Rafina, Heraklion (100 %); Athens Water and Sewerage Company (27,3 %); Thessaloniki Water and Sewerage Company (40 %); regionala statliga flygplatser (överföring av koncessionsrättigheter); anläggningen ”South Kavala” för naturgaslagring off-shore (överföring av nuvarande och framtida koncessionsrättigheter); Hellenic motorways (överföring av nuvarande och framtida ekonomiska koncessionsrättigheter); Egnatia odos (100 %); Hellenic Post (90 %); OPAP, SA (29 %); 4 statliga byggnader.
- n) Tillsättning av juridiska, tekniska och finansiella rådgivare vid minst 14 av dessa privatiseringar som planeras pågå till slutet av 2012.
- o) Anta ytterligare åtgärder för löneanpassning till de ekonomiska förhållandena, efter dialog med arbetsmarknadens parter och med beaktande av målet att skapa och bevara arbetstillfällen samt förbättra företagets konkurrenskraft. Särskilt ska följande vidtas: Medan den finanspolitiska strategin på medellång sikt tillämpas, ska kollektivavtal på bransch- och sektorsnivå och den principen om s.k. mest gynnsamma villkor inte förlängas utan företagsavtal ska ha företräde framför nämnda kollektivavtal. Oberoende av företags storlek ska kollektivavtal på företagsnivå kunna tecknas av antingen fackföreningar eller också företagsråd eller andra företrädare för personalen när fackföreningar saknas.”

## 2. Punkt 7 ska ändras på följande sätt:

## a) Led a ska ersättas med följande:

"a) En budget för 2012 i linje med målen i den finanspolitiska strategin på medellång sikt och rådets beslutade underskottstak; uppdatering och offentliggörande av alla åtgärder inom ramen för denna strategi; rättsakter om de skatter och utgifter som krävs för att genomföra budgeten under budgetperioden."

## b) Led d ska ersättas med följande:

"d) Bedöma resultaten av den första fasen av den oberoende funktionsvisa granskningen av statsförvaltningen, som ska utmyнна i en handlingsplan för genomförandet av rekommendationer om den operativa politiken. Dessa rekommendationer ska avgöra hur en mer rationell och effektiv förvaltning ska åstadkommas, hur klara ansvarsförhållanden och beslutsordningar på ministerier ska fastläggas, utan överlappande befogenheter, och hur rörligheten på och mellan ministerier ska förbättras; slutföra den pågående funktionsvisa granskningen av befintliga sociala program."

## c) Följande punkter läggs till:

"i) Tillsätta rådgivare för övriga privatiseringsåtgärder som planerats för 2012 och som inte ingår i punkt 6a n; påskynda registreringen av statlig mark respektive sekundärlagstiftning om semesterlägenheter och markanvändning; inrätta och vidmakthålla ett nytt generalsekretariat för offentlig egendom, i samarbete med det nyligen sammanslagna KED/ETA (förvaltning av fastigheter respektive turistfastigheter) som ska förbereda fastigheter för privatisering av kommersiellt intressanta och säljbara tillgångar. Syftet är att förbättra förvaltningen av fast egendom, lösa ut panter och förbereda den för privatisering, skapa sex fastighetsportföljer hos HRDAF, samt anta rättsakter om att till staten överföra de rörliga och fasta tillgångarna på enheter som läggs ned.

j) Reformera skatteförvaltningen genom följande: aktivera en enhet för stora skattebetalare; avlägsna hinder för effektiv skatteförvaltning genom att införa den nya skattelagens nyckelreformer, inklusive ersätta chefer som inte uppfyller resultatmålen och omvärdera skatterevisorernas kvalifikationer; vidmakthålla det nyligen inrättade förvaltningsorganet för skyndsamt tvistlösning, för snabb handläggning av stora tvistemål (inom 90 dagar); centralisera minst 31 skattekontors funktioner och slå samman dessa.

k) Vidta åtgärder för skärpt utgiftskontroll: Tillsätta fasta finansräkenskapsförare på alla ministerier.

l) Offentliggöra en bemanningsplan på medellång sikt fram till 2015, i enlighet med regeln om en nyrekrytering för var femte personalavgång, som utan undantag gäller för hela den offentliga sektorn; till personalreserven överföra cirka 15 000 personer som för närvarande är anställda på olika regeringsorgan och förtidspensionera cirka 15 000; förtidspensionerad personal och personal i reserven ska i högst 12 månader erhålla 60 % av sin grundlön (exklusive övertid och andra extra betalningar); tolv månadersperioden får förlängas till högst 24 månader för personal som snart ska pensioneras. Betalningar till personal i personalreserven utgör en del av deras avgångsvederlag.

m) Revidera förteckningen över tunga och farliga yrken, så att den inte omfattar mer än 10 % av arbetskraften. För en stabilisering av pensionsutgifterna genomföra grundläggande förändringar av hur de offentliga tilläggs-pensionsfonderna/kompletterande pensionsfonderna fungerar, inklusive sociala fonder och system med engångsbelopp, samt säkerställa systemens budgetneutralitet och trygga deras hållbarhet på medellång och lång sikt. Förändringarna ska resultera i följande: En ytterligare minskning av antalet befintliga fonder, en sanering av de fonder som uppvisar under-skott, en stabilisering av löpande utgifter på en hållbar nivå, genom adekvata korrigeringar från och med den 1 januari 2012 och långsiktigt hållbara tilläggs-pensionsordningar genom en strikt koppling mellan avgifter och förmåner."

## 3. I punkt 8 ska följande punkter läggas till:

"c) Genomföra den andra fasen av den funktionsvisa granskningen av sociala program, med bl.a. en mer detaljerad översyn av särskilda program, med målet att minska överdriven uppsplittring, åstadkomma besparingar och effektivisera.

d) Täcka in alla vårdinsatser med e-föreskrivning (läkemedel, remisser, diagnostik, operationer) både inom de nationella sjukvårdssystemen och hos tillhandahållare som anlitas av EOPYY och socialförsäkringssystemen; ta fram detaljerade månatliga revisionsrapporter på de nationella sjukvårdssystemens vårdinrättningar och hos tillhandahållarna; sänka subventioner för generiska preparat med väsentligt lägre pris än referenspriset (lägre än 60 % av referenspriset), utgående från erfarenheterna i andra medlemsstater; offentliggörande av en årsrapport om läkemedelsföreskrivning inom socialförsäkringssystemen; införande av register över utgiftsåtaganden på alla sjukhus.

e) Gå mot ett nytt centraliserat inköpssystem för läkemedel och sjukvårdsprodukter för de nationella sjukvårdssystemen, genom leveranssamordningskommittén och med stöd av specificeringskommittén, med användning av ett enhetligt kodsysteem för läkemedel och sjukvårdsprodukter.

f) För en förstärkt utgiftskontroll anta lagstiftning som rationaliserar förfarandet för att lägga fram tilläggsbudgetar och få dem godkända; fortsätta processen med att införa register över utgiftsåtaganden, som ska omfatta hela den offentliga sektorn.”

4. Följande punkt ska läggas till:

”9. Grekland ska vidta följande åtgärder före utgången av juni 2012:

a) Förbereda de åtgärder som ska antas i samtidigt som 2013 års budget och samtidigt som 2014 års budget, inleda en översyn av de offentliga utgiftsprogrammen för att fastställa åtgärder som motsvarar 3 % av BNP; vid översynen ska extern teknisk hjälp anlitas och över-

synen ska inriktas på pensioner och sociala transfereringar (på ett sätt som värnar om grundläggande socialt skydd); minska försvarsutgifterna utan att detta påverkar landets försvarskapacitet; omstrukturera central och lokal förvaltning; göra anpassningar till särskilda lönesystem; specificera den ytterligare rationaliseringen av läkemedelsutgifterna och sjukhusens driftsutgifter respektive sociala konstantförmåner.”

*Artikel 2*

Detta beslut får verkan samma dag som det meddelas.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till Republiken Grekland.

Utfärdat i Bryssel den 8 november 2011.

*På rådets vägnar*

J. VINCENT-ROSTOWSKI

*Ordförande*